

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Lastwagen oder Sattelschlepper (Fahrgestell)	F O R D (GB)	Cargo 1013 (DEOC..)	CH 3275 57

EX

Hersteller FORD MOTOR COMPANY LTD, Eagle Way, Brentwood, Essex / England  
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "DEOC.." und "1013"  
vor Fahrgestellnummer "SFA...B.D..."  
 Herstellerplakette in Kabine, rechts, vorn am Türpfosten  
 Fahrgestellnummer rechts, seitlich am Längsträger, vor Treibstofftank  
 Motorkennzeichen "7 AA .." rechts, seitlich Mitte Block  
 Hauptimporteur FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA., Kurvenstrasse 35, 8021 Zürich  
 Geprüftes Fahrzeug SPACXXBCDCDE30268

**Fahrgestell**  
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6  
 Lenkung mechanisch, s.W. mit hydraulischer Lenkhilfe  
 Getriebe mechanisch synchronisiert  
 Anzahl Gänge 6 Achsantrieb Hinterräder  
 Betriebsbremse drucklufthydraulisch, 2-Kreis, IB,  
wirkend auf alle Räder  
Bremskraftregler stufenlos lastabh. auf ER  
 Hilfsbremse Federspeicher, abstufbar, auf ER, Betriebsdruck  
und Notlösung über 4-Kreis-Schutzventil  
 Feststellbremse Mech. Lösevorrichtung = durch Lösen des Kabelzuges  
 Dauerbremse Staudruck, nicht abstufbar  
 2-Kreis-Kontrolle \*\*)

**Motor**  
 Marke F O R D Typ 7 A A  
 Bauart Reihe Takte 4  
 Treibstoff D Lage vorn  
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 6  
 Bohrung 107,21 Hub 114,91  
 Hubraum 6221 Steuer-PS 21,68  
 Leistungs-kW 94 (DIN) bei U/min 2600  
 Lärm-Standmessung 75,5 dB(A) bei U/min 1950  
 Schalldämpfer 1 Topf, "B2A" oder "AA"  
(900 x Ø 200 mm)  
 Abgasprüfung Bacharach 3.0  
 Entstörung -

**Karosserie** Frontlenkerkabine  
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer Tachograph  
 Sicherheitsgurten v h  
 Unterlegkeil §) Rückspiegel links und rechts  
 Diebstahlsicherung -  
 Anzahl Plätze t 3 v 3 M h  
 Masse §) innen aussen  
 Länge 7800 Achsabstand 4250 ++)  
 Breite 2300 Doppelachse v h  
 Höhe 2560 Spurweite v 1919 h 1700  
 Überhang v 1340 Spurweite v h  
h 2210 h -  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile h 15300 r 16500

**Gewichte** vorn hinten total  
 Leergewicht nach Waagschein §)  
 Nutzlast -  
 Gesamtgewicht -  
 Fabrikgarantie 3600 7200 10000  
 Reifengröße 10 R 17.5 X 10 R 17.5 X +) )  
 Ply / bar 14 / 7,0 14 / 7,0  
 Tragkraft 3800 7200  
 für V max 105 105  
 Felgen 6.75 x 17.5 6.75 x 17.5  
 Gar Anhängelast gebremst/ungabremst - mech. Getriebe autom. Getriebe  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht 12800  
 Geprüfte Anhängelast -  
 Garantierte Dachlast -  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 86-105 km/h  
 gemessen km/h bei U/min Motor Zapfwelle

Ausrüstung	§)		
Fernlichter	CR	(E) oder HCR	(E)
Abblendlichter	CR	(E) oder HCR	(E)
Standlichter	A	(E) in CR/HCR	(E)
Schlusslichter	R-S1	(E)	
Bremslichter	R-S1	(E)	
Richtungsblinker	v 1	(E)	s 5 (E) h 2a (E)
Rückstrahler	v -	(E) §)	s I (E) h I (E)
Markierlichter	v A	(E)	s h R (E) §)
Nebelschlusslichter	-		
Zusätzliche Lichter	-		
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ separat links		
Scheibenwischer	2/ Blatt mit Waschanlage		
Warmvorrichtungen	1/ Mixo CH 5 0102 04 oder andere homologierte Modelle		

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Lastwagen oder Sattelschlepper		
Marke und Typ	F O R D (GB) Cargo 1013		
Typenscheinnummer	CH	3275 57	
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total	3	vorn 3
Leergewicht	n.Waagschein	Treibstoff	D
Nutzlast	je n. Aufbau	Steuer-PS	31,68
Gesamtgewicht	10000	Hubraum	6221

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- \* ) Lärmdämpfung : Absorptionsblenden beidseitig in den Radkastenöffnungen, beidseitig der Gelwanne sowie als Motorraumabschluss an Kabinenrückwand, Visco-Lüfter 10 Blatt,  $\varnothing$  495 mm
- \*\* ) 2-Kreis-Kontrolle : Hydraulikteil = Druckdifferenz-Schalter mit separater Kontrolllampe  
Druckluftteil = Kontrolllampe und Summer
- + ) Reifenvariante : 9 R 19.5 X, Tragkraft  $v=3800$  (6,5)  $h=7200$  (6,5),  $V_{max}$  105 km/h
- ++) Achsabstände : 3075 mm / 3600 mm / 4250 mm / 4850 mm
- §) Masse, Gewichte, Ausrüstung, Spurkreis- $\varnothing$  und Unterlegkeil bei der Einzelabnahme festlegen bzw kontrollieren

<b>A</b> Art des Fahrzeugs Genre du véhicule  <b>31) Lastwagen</b> <b>Camion</b>	<b>B</b> Fabrikmarke Marque de fabrique  <b>F O R D (GB)</b>	<b>C</b> Typ Modell Type Modèle  <b>Cargo 1013 (DEOC..)</b>	<b>D</b> Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  <b>3275 57</b>
---	--	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

<b>E</b> Motortyp Type du moteur	<b>F</b> Getriebe Boite de vitesses	<b>G</b> i-Achse i-essieu	<b>H</b> Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	<b>J</b> Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	<b>R</b> Bemerkungen Remarques
7 A A	m6, Ford 6-600 S	4,62	82,5	75,5 1950	ab / bb
7 A A	m6, Ford 6-600 S	4,22-4,62	x	75,5 1950	ab / bb

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: 7 A A

	O			P			O		
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 0,79	bei/à 2600	min-1	k= 0,73	bei/à 2314	min-1	b=	bei/à	min-1
	k= 0,75	" 2028	"	k= 0,70	" 1742	"	b=	"	"
CAV	k= 0,79	" 1456	"	k= 1,11	" 1170	"	b=	"	"
	BACHARACH =	3,00							

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1	b=	bei/à	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 09.05.83

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation